

名詞的 陳述의 慣用 動詞句

이를 教育學 碩士學位 論文으로 提出함



濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻


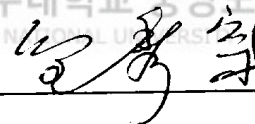

提出者 李 鐘 實

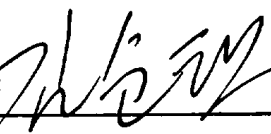

指導教授 黃 彦 澤


1984年 月 日

李鐘實의 碩士學位 論文을 認准함

濟州大學校 教育大學院

 제주대학교 중앙도서관
主審  

副審  

副審 黃彦澤 

1984年 月 日

目 次

I. 序 言	1
II. 名詞的 陳述의 動詞句	2
A. 範 疇	2
B. 意味의 形成	8
C. 單一動詞와의 差異點	11
III. 動詞句 形成의 背景	20
A. 理論的 背景	20
B. 主動詞의 性格	27
IV. 動詞句 形成	32
A. 概念 部類	32
B. 各 概念 部類別 差異點	34
C. 主動詞 選擇 過程	38
V. 結 語	47
參考文獻	50
Abstract	51

I. 序 言

本稿에서는 英文의 述部에 흔히 나타나는 動詞句로서, 하나의 慣用的 表現으로 看做되는 名詞的 陳述의 動詞句인 「基本的인 動詞+名詞」의 型에 대하여 論하고 자 한다. 英語의 動詞句에는 여러 가지가 있으나, 이중에서도, make, take, have, give, pay 등을 그 基本動詞로 하며, 單一動詞가 名詞化한 動詞句(例, make an answer, take a walk, have a dream, give a kick, pay attention to 등)는 特異性이 나타난다. 이들 動詞句의 境遇, 單一動詞로 表現되어도 充分히 그 意味를 傳達할 수 있으나, 오히려 複雜한 句的 表現을 使用하고 있다는 점이 이를 論題로 擇하게 된 動機이다.

本稿의 目的은 이러한 名詞的 陳述의 動詞句를 分析하여, 그의 意味 形成 關係, 單一動詞와의 差異點, 그리고 動詞句 形成過程을 밝히는 데에 있다.

本 動詞句를 研究함에 있어서는 다음과 같은 前提條件을 두었다.

1. 이 名詞的 陳述의 句的 表現은, 흔히 單一動詞 表現과 同一하다고 看做해 버리고 있으나, 그 差異點이 存在한다.

2. 이 動詞句에 쓰이는 基本的인 動詞는, 動詞句의 意味 決定에는 簡單한 共通的인 뜻으로만 影響을 미치고 있어서, 目的語로 쓰인 名詞가 거의 動詞句의 意味를 代表하고 있다.

3. 이 基本的인 動詞들은 動詞句의 意味 決定에 대한 影響力은 없으나, 動詞句의 形成에는 거의 全的이다시피 그의 原義가 作用하고 있다.

上記와 같은 前提下에, II에서는 本 論題인 動詞句의 範疇를 定하여, 그 動詞句 內部要素의 意味 形成 關係를 살펴보는 한편, 單一動詞 表現과의 差異點을 밝히겠다. 그리고 III에서는 各 基本的인 動詞를 中心으로 하여, 書籍이나 辭典에 나타난

理論的 背景을 살피고, 이를 各 基本動詞의 原義에다 代入을 試圖하여, 하나의 動詞句 形成의 性格을 設定, 이를 動詞句 形成의 背景으로 삼으려 한다. 이어서 IV에서는 同一한 基本動詞를 選擇할 수 있는 名詞들의 集合의 性格을 設定하고 各 集合끼리의 差異點을 살피는 한편, 하나의 單一動詞가 基本的인 動詞를 選擇하여 動詞句를 이루는 過程을 다루기로 한다.

II. 名詞的 陳述의 動詞句

A. 範 疇

1. 陳述의 定義

陳述(comment)이란, 敘述(predication)과는 달리, 主題를 對象으로 하여 그 性質, 狀態, 動作, 經過 등을 말하여 주는 意味上의 하나의 틀(pattern)이다. 卽, 陳述이라고 하는 것은 主題를 敘述하는 過程에서 使用된, 그 敘述의 方式, 內容일 수 있으며, 또한 敘述은 形式的이며 機能上의 문제이므로 獨立的으로 생각할 수 있는데 반하여, 陳述은 主題라는 對象을 떠나 생각할 수 없는 內容的 意味 自體라고 할 수 있다.

敘述이란 用語는 文章要素 相互間의 構文關係를 表示하는 명칭이지만 陳述이란 用語는 文章이라는 하나의 獨立된 言語表現의 단위를 成立시키기 위한 意味上의 要件이다. 결국 陳述이란 意味上의 作用에 대응하는 것이고, 構文上의 機能의 表現이 敘述인 것이다. 敘述의 기능이 이루어진 곳에는 陳述이 成立되는 경우가 많다. 그러나 統語論的 立場에선 敘述이 이루어졌다고 해서 반드시 陳述이 성립되는 것이 아니다. 가령 I don't like *John doing that* 란 문장에서 John(주어) doing(술어동사)와 that(목적어)는 敘述이지만, 이 부분만으로 陳述이 이뤄지는 것은 아니다. 왜냐하면 陳述은 主題와 어울려야만 비로소 성립되기 때문이다.¹⁾

1) 趙炳泰 外, 「英文法概論」(1), 新英美語文學叢書(16) (서울; 新雅社, 1982), pp.391 ~ 92.

다음으로 陳述의 여러 面을 例를 通하여 보도록 하자.

- a. *There is* a large flower garden in front of his house.
- a'. *He has* a large flower garden in front of his house.

- b. *My memory* is still vivid on the event.
- b'. *I* still remember everything about the event.

- c. *Poor health* prevented him from accomplishing his task.
- c'. Being ill, *he* could not accomplish his task.

- d. *The application of ice to the forehead* might make you feel better.
- d'. If packs of ice were put on your forehead, *you* might feel better.²⁾

上記 例文에서 그 陳述의 內容을 分析해 보면, a와 a'는 같은 內容을 敘述하고 있으나 그 陳述에 있어서 밑줄친 部分의 使用上 差異로 말미암아 a는 客觀的이며 消極的 陳述인데 반해서, a'는 그 所有主가 되는 He가 나점으로써 主觀的이면서 話者의 積極性이 加味된 陳述이라고 볼 수 있다. 이와 같이 b와 b', c와 c', d와 d', 등은 各 主語를 달리하면서 그 陳述의 方式도 달라지고 있다. 卽, 敘述部分의 陳述內容을 다르게 갖고 있다는 말이다.

I go to school on foot every day.

I walk to school everyday.

이 두 文章에서도 主語 I에 대한 敘述은 그 內容이 똑 같으나 그 陳述에 있어서 그 方法을 달리하고 있음을 볼 수 있다.

2) Ibid., p.392.

2. 名詞的 陳述의 動詞句

述語動詞의 表現에서 動詞的 陳述과 名詞的 陳述을 아래 例文에서 比較해 보자.

- a. Let me just *peep* at the picture.
- a'. Let me *have* just *one peep* at the picture.

- b. It *thrilled* me *wonderfully* to know that I had won the prize.
- b'. It *gave* me *a wonderful thrill* to know that I had won the prize.

- c. Her speech *does not indicate* her subconscious feeling.
- c'. Her speech *is no indication of* her subconscious feeling.

- d. Excessive sexuality often *leads* to poor health.
- d'. Excessive sexuality *is a frequent cause of* poor health.

a~d의 例文은 動詞的 陳述형식으로 되어 있으나 a'~d'의 문장은 *have a chat*/
have a smoke/*take a care*/*take pity on*/*take a rest*/*give a look*/*give a glance*/
make an appearance/*make a plunge*/*make one's bow* to 등 처럼
單一動詞 대신 <基本動詞(have, take, give, make, get, etc.) + 結果目的語의 名
詞>의 表現方式을 採擇한 名詞性 陳述방식이다.³⁾

名詞的 陳述의 境遇를 더 보기로 하자.

- a. He is a good swimmer.
- a'. He swims well.

- b. There was a shout.
- b'. Someone shouted.

3) 趙炳泰外, op.cit., pp.393~94.

c. William walked the road.⁴⁾

c'. William walked on the road.

d. He stopped himself.

d'. He stopped.

e. Sheila did a little bit of reading.

e'. Sheila read a little.

f. She is sleeping a peaceful sleep.

f'. She is sleeping peacefully.

g. He made a long and interesting speech.

g'. He spoke at length and interestingly.

上記 例文에서 a, b, c, d, e, f, g, 는 名詞的인 陳述을 펴고 있으며, a', b', c', d', e', f', g', 는 그에 相應하는 動詞的인 陳述을 펴고 있다. 그 相應의 內容을 보면, is a swimmer : swims / was a shout : shouted / walk 의 目的格의 副詞句化 / 再歸代名詞의 除去 / do 의 自動詞化 / 同族目的語의 副詞代置 / made a speech : spoke 로 되어 있다.

윗 例文 g 와 g' 를 좀더 觀察해 보자. 文 g 에서는 speech 가 名詞이므로 a long and interesting 의 修飾을 받고 있고, 文 g' 에서는 spoke 가 at length and interestingly 라는 副詞句의 修飾을 받고 있다. 그런데 이러한 점을 除外하고 나면 He spoke 이며, 여기에서 主語인 He 를 消去하고 나면 made a speech = spoke, 즉 make a speech = speak 라는 結論이 나온다. 여기서 미루어 볼 때, speak 라는 動詞로 陳述할 수 있는 敘述을 그의 名詞的 陳述을 하고 있음을 알 수 있다.

4) Roberts Paul, *Understanding Grammar* (New York: Harper & Row, 1954), p.119.

3. 範 疇

本稿에서 論하고자 하는 動詞句의 範疇은 「主動詞 + {a(n)} + 動詞性名詞」의 pattern을 지니는 動詞句로서, 意味面에서는 單一動詞 表現과 相應할 수 있으면서, 그 構成面에서 動詞性名詞는, 單一動詞가 변하거나 派生한 名詞로서 主動詞의 目的語 역할을 하고 있는 境遇로 限定한다. 이 範疇에 속하는 動詞句의 特異성은, 그 述部の 中心概念이 述語動詞에 있는 것이 아니라 名詞에 있다는 點이다. 卽, 이 動詞句의 中心意味는 主動詞에가 아니라 動詞性名詞에 있다는 것이다. 이러한 動詞句의 範圍는 그다지 적다고 할 수 없는데, 本 小節에서는 그 範圍를 定하고, 그에 대한 名稱을 붙이는 段階까지 나아가 보고자 한다.

보통의 경우 述部の 中心概念은 述語動詞가 直接 나타내고 있으나, 本 論題인 動詞句 表現에서는 述語動詞의 目的語인 名詞를 使用하여 陳述의 要旨를 내세우고 있다.

- a. After dinner, we *had a quiet smoke*.
- b. This morning, I *had a quick shave*.
- c. In the darkness that followed someone *gave a cry*.
- d. The company commander *gave orders* to attack.
- e. Let me *have a try*.
- f. When I was a child, I *paid my uncle a visit* every week.

윗 例文에서 보이듯이 밑줄친 部分의 意味를 決定짓는 데 있어서는 그 中心概念이 언제나 뒤의 名詞에다 있고 動詞가 미치는 影響은 微弱하다. 이는, 일단 動詞句가 形成된 다음엔 그 動詞의 原來의 뜻은 喪失하고 있음을 보여주고 있다. 그러기에 *have*, *give*, *pay*의 원래의 뜻은 나타나지 않고, 그에 後續하는 名詞에 거의 完全히 比重을 두어 그에 의해서 모든 意味가 나타나고 있는 것이다.

本 論題인 動詞句는 다음 두가지 條件의 共通的인 것으로 限定한다. 첫째, 윗 例文들에서 처럼 意味決定에 影響力을 發揮하지 못하는 動詞와, 그에 後續하며 意味形成을 左右하는 名詞와의 合成句, 둘째, 이 動詞句의 名詞가 그 自身 혹은 그의 動詞形만으로도 動詞의 役割을 할 수 있다는 것이다. 그러므로 同族目的語를 取하

는 陳述方式은 自然히 本 範疇에서 除外된다. 同族目的語인 경우, 名詞的 陳述이라는 點에서는 같은 部類로 볼 수 있겠으나, 반드시 形容詞를 隨伴해야 한다는 點에서 다르다. 修飾을 받지 아니하는 同族目的語構文은 單純한 同意語 反復에 불과하다고 하고 있다.

The cognate object is usually modified in some way, because without modification the construction is more tautology: "He tittered a titter" doesn't mean any more than "He tittered."⁵⁾

本稿에서 다루는 動詞句의 pattern 은 「主動詞 + { a (n) } + 動詞性名詞」로 定하기로 한다. 文龍 教授는 그의 論文에서 單一動詞 表現을 構文 A, 動詞句 表現을 構文 B로 稱하면서, 이 動詞句 表現을 「prime verb + deverbal noun」이라는 pattern 으로 設定해 놓았다.

Kruisinga (1931:3:199)는 (1 ~ 3)의 b.와 같은 構文을 group expression 이란 이름으로 그리고 이런 構文에서 사용되는 動詞를 단지 the most commonly used verb 라고 불렀으며, the most commonly verb 로 have, give, make, do 란 네 動詞를 들었다. Quirk *et al.* (1972:356)도 이런 動詞를 그저 a common verb of general meaning 이라 부르고 do, make, have, take, give 를 例로 들고 있다.

이 글에서는 필요에 따라 이런 動詞를 prime verb (根幹動詞)라고 부르고 prime verb 에 後續하는 名詞를 deverbal noun 이라고 부르기로 한다. prime verb 란 名稱은 Liefrink (1973:23-4)의 用語를 빌려온 것인데 그는 모두가 Germanic origin 인 prime verb 로 be, become, have, get, make, put, give, take 를 들고, 그 밖에 stay, remain, go, come, keep, let, do 등은 candidate 로 손꼽고 있다.

1. a. I looked at my watch quickly.
b. I had/ took a quick look at my watch.
2. a. Gentlemen prefer blondes.
b. Gentlemen have a preference for blondes.
3. a. I read./ I walked.
b. I did a bit of reading./ I took a walk.⁶⁾

5) Ibid., p.263.

6) 文龍, "語法研究" 「英語英文學」(서울: 英語英文學會, 1979. Spring), p.125.

筆者가 基本的으로 쓰이는 動詞를 ‘主動詞’라고 稱하고 있음은, 이것이 動詞句의 意味上 役割을 하고 있지는 못하나, 엄연히 文章의 틀을 잡아 주는 動詞의 구실을 다하고 있으면서, 後續하는 名詞와 區分이 되어야 하기 때문이다. 또한 이 動詞句 內의 目的語 역할을 하는 名詞는 ‘動詞性名詞’라고 稱하고 있는데, 이는 自體가 名詞이긴 하나 單一動詞化했을 때, 이것만으로도 意味傳達이 充分하며, 動作이나 行爲의 意味를 所有하고 있어서, 動詞句의 意味決定에선 動詞의 役割을 遂行하고 있기 때문이다.

本稿의 動詞句 pattern⁷⁾ 「主動詞 + {a(n)} + 動詞性名詞」에서 다루는 主動詞는 make, take, have, give, pay의 다섯 動詞로 하기로 한다. 그러므로, 흔히 이런 pattern에서 사용되고 있다고 여겨지는 do는 除外하기로 했다. 그 理由로는 세 가지를 들 수 있는데, 첫째로, do는 그 自體의 意味가 “하다”여서 여기서 다루는 意義를 찾을 수 없으며, 둘째로 「do + Root」의 形式으로 動詞를 強調하고 있어서 本 研究의 方向에서 벗어나며, 셋째로 이 다섯 動詞와 比較할 때 그다지 두루 쓰이지 않고 目的語로는 보통 動名詞(gerund)를 同伴하고 있기 때문이다.

「~하다」에 해당하는 동사는 make가 가장 으뜸이며, 비슷한 기능을 가진 동사로는 give, have가 있음. give an answer, have a talk, 물론 do도 있으나 관용구 형성상 make만큼 광범위하게 쓰이지 않음. do work, do one's duty.⁸⁾

또한 여기 主動詞 group에다 pay를 넣은 理由는 pay가 give와 그 機能이 비슷하나 差異가 있으며, 그 例가 많지는 않으나 자주 쓰이고 있기 때문이다.

B. 意味의 形成

“本 動詞句”에서 그 內容의 意味에 미치는 主動詞의 영향은 극히 微弱하며, 意味決定의 中心概念은 언제나, 主動詞에 後續하는 動詞性名詞에 있다.

7) 이하 “本 動詞句”라 稱하기로 한다.

8) 「옛센스 영한 사전」(서울: 민중서관, 1975), 標題語 make의 註

- a. He *made a long speech* in front of the audience.
- b. Father *takes a walk* after breakfast every day.
- c. Let me *have a try*.
- d. Someone *gave a cry* in the darkness.
- e. They *paid no attention* to her.

上記 例文에서 보면, 밑줄 부분의 意味에 있어서 *make, take, have, give, pay* 의 원래의 뜻을 나타내지 않고, 각각 *speech, walk, try, cry, attention* 에 의하여 主된 意味가 決定되고 있다. 즉, “本 動詞句” 内の 主動詞는 意味決定에 있어서의 影響力이 弱하다. 그러나, 이들의 작은 機能的 意味라도 設定하는 일이 要求된다.

主動詞의 共通的 意味로는 “~하다” (do)의 뜻으로 볼 수 있다. 이들은 後續하는 動詞性名詞와 그 意味가 合成되어 融通性 있게 나타나고 있다고 보아진다. 中世英語에서 Latin 語나 France 語의 “~하다” 라는 意味와 같이 쓰인 경우가 많다는 내용이 OED에도 나타나 있다.



Many of the ME phrases of this type are literal renderings of phrases with Latin: *facere* or French: *faire*, the substantive being often adopted from one of those languages. In early use a gerund ‘-ing’ was often the object of make, but this is now rare.⁹⁾


上記 引用은 여러 主動詞들 중에서 *make* 를 代表的으로 해서 들어본 것인데 中世英語에서는 이러한 形態의 動詞句를 形成하는 動詞 *make* 의 機能이 “~하다” 意味의 라틴 語나 불란서 語에서 傳來된 것이며, 初期에 있어서는 이 主動詞 *make* 의 目的語가 흔히 動名詞였다고 한다.

動詞性名詞의 意味形成機能으로는 “doing something” 이라고 할 수가 있겠다.

9) *The Oxford English Dictionary* (London: Oxford Univ. press, 1959), make; 59.

위에서 make의 目的語가 初期에 動名詞(gerund)였다고 하는 點에서 미루어 알 수 있는 것은 바로 “~하는 것”이란 意味의 “doing something”이라는 것이다. 그리고 動詞性名詞는 그 自體만으로도 動作이나 行爲概念을 지니고 있다고 보아지기 때문에 단순한 “something”의 意味를 떠나 “doing”의 意味까지 包含시켜 보는 것이다. 그러기에 이 動詞性名詞가 單一動詞化했을 때 “doing something”에서 “~ing”를 除去한 “do something”으로 意味를 내세우고 있다고 보아 진다.

“本 動詞句”의 意味 pattern은 “do +(doing something)”이라고 볼 수 있다. 上記 內容들을 合成시켜 보건데 主動詞는 “do”의 意味를 지니고 있고, 動詞性名詞는 “doing something”의 意味를 지니고 있어서 그대로 이 둘을 합하면 이런 結果가 된다. 여기서는 “do something”의 意味가 “~하다”이고 “do +doing something”은 “~하기(를)하다”라는 意味라고 생각하여 써본 것이다. 그러니까 “do + doing something”의 前者와의 差異點이라고 하면 우리말 目的格助詞 “을(를)”이 內在되어 있다고 하는 점이다.


제주대학교 중앙도서관
JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY

〈形式〉	主動詞	+	動詞性名詞
〈意味〉	do	+	doing something

“本 動詞句”의 動詞性名詞의 意味로 “doing something”을 들고 있는데 이때 “something”은 各 動詞性名詞 固有의 個別的 意味이고 主動詞의 意味로 “do”를 들고 있음은 그 意味가 代表的으로 우리 말 “~하다”일 뿐이지 實際로는 英語에서의 “do”의 意味만큼이나 各 動詞性名詞와 어울리게 融通性을 갖고 適用되고 있다.

- a. She *made* too many *mistakes* in the exam.
- b. The strangers *took a rest* under the old tree.
- c. Let's *have a swim*.
- d. The company commander *gave an order* to attack.
- e. They *paid no attention* to her.

윗 文章들의 밑줄 部分의 뜻으로는 a. 文이 “실수를 저지르다”, b. 文이 “휴식을 취하다”, c. 文이 “수영을 하다”, d. 文이 “명령을 내리다.” e. 文이 “주의를 기울이다” 등의 뜻으로 나타난다고 보아진다. 여기서 보면 主動詞 make, take, have, give, pay 등의 뜻은 우리 말의 “~하다”의 뜻으로만 쓰이는 것이 아니라 그 動詞性名詞의 原義와 어울리며 이에 알맞은 “do”의 分化된 意味가 表出되고 있다고 보아지는 것이다. “do”의 意味의 廣範圍性은 다음에서도 알 수가 있겠다.

Combined with nouns in many senses. (a) produce; make: *Patience and perseverance will do wonders* (i.e. produce remarkable results) *I have done* (i.e. made) *six copies. I will do* (i.e. make) *a translation for you* (*do you a translation*) (b) work at; be busy with: *She's doing her lessons* (*homework, etc*) (c) perform: *Do your duty. He still has to do his military service.* (d) study, learn: *Are you doing science at school? He has been doing engineering at Sheffield University.* (e) solve; find the answer to: *I can't do this sum* (*this problem in algebra*) (f) put in order; arrange: *Please do the flowers* (i.e. arrange them in vases, etc) (g) make tidy: *Go and do your hair.* (h) clean, sweep, brush, etc: *Tell the housemaid do the bedrooms. Have you done* (i.e. brushed) *your teeth?* (i) deal with; attend to: *I will do you next, sir* (e.g. at the barber's: I will attend to you next) *Mr. A does the fiction* (i.e. review novels) *for the 'spectator'.* *I have a lot of correspondence to do.* (j) use, exert: *do one's best* (*utmost*), *do all one can do everything in one's power. He did his best to help us.*¹⁰⁾

C. 單一動詞과의 差異點

Jespersen 은 한 單語가 實詞(substantive)나 動詞(verb)로 두루 쓰일 수 있다고 主張하며 單一動詞가 그대로 ‘動詞性名詞’가 될 수도 있음을 示唆하고 있어서

10) A.S.Hornby et.al., *The Advanced Learner's Dictionary of Current English*. 2nd. Ed. (London: Oxford, 1963): do. III. 2.

어느 면에서는 單一動詞나 “本 動詞句”가 同一한 意味라고도 볼 수 있다. 그는 가령 fight 라고 하는 單語를 놓고 볼때 he fights, they fight, he fought 에서는 人稱, 時制에 따라 변하는 動詞이나, their fight, this fight, their fights, these fights, the present fight, the past fight, 등에서는 時間의 영향을 받지 않고 있는 實詞라고 하면서 다음과 같이 말하고 있다.

Walk, in the same way, is a substantive in *he takes a walk/they took a walk/two walks*, but a verb in *they walk, he walks, he walked*: compare e.g. *he took two walks every day* and *he walked twice every day*.¹¹⁾

또한 그는 love 의 쓰임새를 His former love for her (substantive) He loved her once (verb)로 비교하면서 “Will a change of air cure love?” 라는 文章에서, 다른 곳에서는 實詞(substantive)로 부를 수 있는 will, cure 가 動詞(verb)가 되고, 또 다른 곳에서는 動詞가 될 수 있는 change, air, love 가 實詞가 되고 있음을 指摘하고 있다.

“本 動詞句”와 動詞性名詞가 變化한 單一動詞사이에 는 그 意味가 類似하기는 하나, 仔細한 觀察을 通하여 볼 때, 그 構造面에서 다르듯이 差異點이 存在한다. 辭典에도 이를 示唆하는 內容이 있다.

관용구는 한 동사로 바꿔 쓸 수 있음: to make an answer ≍ to answer, to make an effort ≍ to endeavor, to make haste ≍ to hurry.¹²⁾

위의 引用에서 보면 effort 와 endeavor, haste 와 hurry 는 意味에서만 類似할 뿐 派生語도 아니어서 正確한 相關關係를 갖고 있다고 할 수 없으나, make an answer 句의 動詞性名詞인 answer 와 單一動詞인 answer 는 단순한 相關關係를

11) O. Jespersen, *Essentials of English Grammar* (London: George Allen & Unwin, 1973), pp.71-72.

12) 「엡센스 영한 사전」(서울: 민중서관, 1975), 표제어 make 의 註

넘어서 完全한 一致段階에 이르고 있다. 그러나 그 動詞句와 單一動詞사이에 는
가 붙은 것으로 미루어 보아, 약간의 差異가 있다고 解釋된다.

“本 動詞句”와 單一動詞의 그 表現上의 差異點으로는 네가지 面이 있다고 본
다.

첫째, “本 動詞句” 表現은 單一動詞에 비하여 그 意味가 個別的이다. 그 理由
로 單一動詞가 “本 動詞句”를 代身하여 正確히 存在하려면 具體的인 횃수가 따라
야 하는 점을 들 수 있겠다.

e.g. { He took two walks every day.
 He walked twice every day.

make a (n)..... 과 같이 목적어의 명사가 가산명사로 취급될 때에는 구체성이 강해
짐. 예컨대 a journey [two journeys]는 「1회(2회) 여행하다」와 같이 구체적
인 사례가 되며 사례의 단복(單複)도 구분됨.¹³⁾

Often it forms with the object merely a periphrastic equivalent of
the cognate verb:

e.g. to take a leap = to leap (once)
 to take a look = to look (once)
 to take one's departure = to depart¹⁴⁾

上記 두 引用에서 보듯이, 前者의 경우엔 動詞句가 ‘事例의 單復이 區分되며 具
體性이 強해진다’고 밝히고 있으며, 後者의 경우엔 動詞句가 單一動詞化할 때
(once)가 뒤따르고 있는데, 이는 前者의 內容을 뒷받침하고 있는 것이다. 無冠詞
인 動詞性名詞에 對한 說明으로는, 이가 원래 抽象性이 濃厚한 경우여서 事例의
單復明示가 不必要한 때문으로도 볼 수 있으나, 한편으로는 “本 動詞句”內的 要
素 相互間의 密接性을 提示하고 있다는 見解도 있다.

13) Ibid.

14) OED (London:Oxford Univ. Press,1959), take VIII 52.

The absence of an article often shows the closeness of the group, for it makes the noun dependant upon its membership of the group.¹⁵⁾

둘째, “本 動詞句”는 單一動詞에 비하여 特定化한 表現을 하고 있다. 즉, 單一動詞로 表現되었을 경우 여러 意味로 分化되는 것중에서, “本 動詞句” 表現은 特定한 어느 하나의 意味만을 取하고 있다는 말이다. 單一動詞 表現은 그 動詞의 여러가지 意味를 갖고 있으나, 主動詞를 利用한 “本 動詞句” 表現에선 그중 어느 한 가지 뜻만이 通하고 있기 때문이다.

e.g. a. He walks.

b. He takes a walk.

윗 例文 a. 의 walk인 경우는 그 意味가 “걷는다, 걸어간다, 산책한다, 헤맨다, 4 구를 얻어 1 루로 진출한다, 등”의 여러 意味로 解釋이 되겠으나, b. 文의 경우에는 “산책(산보)을 한다”는 뜻만이 通하고 있다. 文 龍 教授는 主動詞 (prime verb)의 使用을 通하여 뜻의 範圍를 制限하여 주고 있다고 主張하고 있다.

다음 경우를 보면 ‘構文 A’의 order가 지니는 意味의 差異가 構文B에서는 다른 prime verb로 드러나 있다.

A: The captain ordered the flag to be raised.

B: The captain gave the order for the flag to be raised.

A: Have you ordered yet?

B: Have you placed your order yet?

A: Order these names alphabetically.

B: Put these names in alphabetical order.¹⁶⁾

15) E. Kruisinga, *A Handbook of Present Day English*. III. (Noordhoff, 1931), p.199.

16) 文 龍, op.cit., p.126.

이 인용에서 보면 order 라고 하는 것이 “명령하다 / 주문하다 / 정돈하다”의 뜻을 지니고 있으나, 이가 각각 give / place / put 를 取하여 그 뜻의 範圍를 限定시켜 주고 있다. 그는 또한 “本 動詞句” 使用이, 單一動詞 使用時 Aspect 上의 ambiguity 를 解消시켜 줄 수도 있다고 밝히고 있는데, 이는 單一動詞의 多様な 意味들 중에서 “本 動詞句”는 어느 하나를 取하고 있음을 直接的으로 證明해 주고 있는 것이다.

그러나 한편 have 와 take 가 aspect 의 差異를 가져오는 경우도 있다. 즉 다음 (11) 의 disliked 는 aspect 上 ambiguity 를 지니고 있다.

(11) She disliked her new teacher.

教師에 대한 그녀의 習性化한 (長期的인) 嫌惡의 情을 나타낼 수도 있고 (12)의 뜻을 나타낼 수도 있기 때문이다.

(12) She came to dislike her new teacher immediately when she saw him.

그런데 이런 ambiguity 는 have 와 take 를 사용함으로써 解消시킬 수가 있다.

(13) She had a dislike for her new teacher. (stative)

(14) She took a dislike to her new teacher. (inchoative)¹⁷⁾

세째, “本 動詞句” 表現이 單一動詞에 비하여 좀더 慣用的이라는 點이다. 名詞的인 陳述이 좀더 慣用的이라는 例는 다음의 例文에 나타나고 있다.

e.g. a. He swims well.

b. He is a good swimmer.

이처럼 述部에 名詞를 使用하여 그것을 慣用的인 表現으로 삼는 것은 英語에 있어서 述部の 길이를 可能な 한 길게 해주어야 한다는 言語的 感覺이 作用하고 있는 것 같다. 그래서 한 單語 내지 두 單語로 表現할 수 있는 것을 여러 單語로 表現하고자 하는 選好傾向도 英語에는 存在하며, 또한 이런 多語構造로 擴張하는 表

17) Ibid., p.127.

現中の 하나가 또한 上記 例文의 경우, 혹은 “本 動詞句” 表現의 一種이라는 見解가 있다.

As part of the principle of end-weight in English, there is a feeling that the predicate of a clause should where possible be longer than the subject; thus a principle of structural compensation comes into force. With the SV pattern, one-word predicates are rare, and there is a preference for expressing simple present or past actions or states by some other, circumlocutory means. For example, the verb *sang* is very rarely used as a predicate in itself, although semantically complete. We may easily say *He sang well* or *He was singing*, but would rarely say simply *He sang*.

A common means of 'stretching' the predicate into a multi-word structure is the progressive aspect, as we have just seen. Another is the construction consisting of a verb of general meaning (have, take, give, etc) followed by an 'effected object'. The curt *He ate*, *He smoked*, or *He swam* can be replaced by *He had a meal*, *He had a smoke*, *He had a swim* (cf 7.15). Similarly, the habitual use of the present or past in *He smokes* and *He smoked* can be expressed by an SVC structure: *He is/was a smoker*.¹⁸⁾

또한 Jespersen 은 ‘진실로 중요한 idea 를 지닌 단어 앞에 人稱, 時制를 나타내기만 할 뿐, 그다지 重要치 않은 動詞를 넣어 주는 것은 現代英語의 一般的인 傾向中的 하나라고 하고 있다.

This has facilitated the development of a great many familiar phrases of the following type:

have a look (peep) at; have a chat, wash, shave, swim, try;
have a drink, a smoke.
have a care, take care

18) Quirk, et.al., *A University Grammar of English* (London: Longman, 1973), pp.426-27.

take a drive, ride, walk, rest
give a glance, look, kick, push, shock, sign, hint.
he made his bow to the hostess; make a plunge

Such expressions instead of the simple verbs are in accordance with the general tendency of Modern English to place an insignificant (auxiliary) verb, to which the marks of person and tense are attached, before the really important idea:

*do you write, does he write, he did not write, he has written, he will write, etc.*¹⁹⁾

Quirk 教授등도 이러한 構造를 慣用的 表現이라고 부르고 있다.

A third type of effected object takes the form of a verbal noun preceded by a common verb of general meaning, such as *do, make, have, take, give*. This construction is often more idiomatic, especially in colloquial English than an equivalent construction with an intransitive verb.

He did little work that day (He worked little that day)

He made several attempts to contact me (He attempted several times to contact me)

The prisoner made no comment

He's having a bath/a holiday (BrE)/a smoke

He took a rest/a vacation (AmE)/a dislike to her/a dive into the water

He gave a jump/a yell, etc.

The car gave a jolt / a bang / a lurch²⁰⁾

윗 내용에서 보듯이, do, make, have, take, give 등을 사용한 表現은 그에 相應하는 單一動詞보다 더욱 慣用的이라고 말하고 있다. 이러한 表現이 慣用的이면서 한편 이 表現에 대한 강한 傾向이 나타나고 있다고 Bergen Evans 도 主張하고 있다.

19) O. Jespersen, op.cit., pp.173- 74.

20) Quirk, et.al., *A Grammar of Contemporary English* (London: Longman, 1972), p.356.

An example of the change in English grammar is the great increase in the use of what are called "empty" verbs. Where people used to say "Let's drink" or "Let's swim," there is now strong tendency to say "Let's have a drink" or "Let's take a swim." Where people formerly said "It snowed heavily," we are inclined to say "There was a heavy snowfall." Our fathers "decided"; we, on the other hand; more often "reach a decision."²¹⁾

趙炳泰 教授는 King James 版 Bible 과 New English Bible 의 對照分析을 통하여 研究한 結果로 다음과 같이 主張하고 있다.

그 결과 do, have, give, make, take 등의 기본동사를 비롯한 동사가 中核이 되어 흔히 不定冠詞를 수반한 명사를 목적어로 삼는 動詞句가 많아진 점을 실증하였다.²²⁾

이 모든 內容으로 미루어 볼 때, "本 動詞句" 表現의 使用은 現代英語의 뚜렷한 傾向中的의 하나이며, 單一動詞를 利用한 表現과 比較해 보면 좀더 慣用的임을 알 수 있겠다.



네째, "本 動詞句" 表現은 單一動詞 表現에 비하여 強意的이면서 意味의 簡潔性を 보여 주고 있다. "本 動詞句" 表現은 名詞的 陳述의 長點을 지니고 있어서, 單一動詞 表現이 副詞의 修飾을 받는 데 반하여, 名詞的 陳述의 "本 動詞句" 는 形容詞의 修飾을 받고 있다. "本 動詞句" 表現은 形容詞의 修飾을 받고 있어서 그 意味의 簡潔性を 보여준은 물론 文章의 均衡을 잡아주고, 張皇함을 避해주는 長點이 있다. 文龍 教授도 다음과 같은 主張을 하고 있다.

그러나 obligatory 하지는 않을망정 deverbal noun에도 형용사는 곧잘 붙는다. 몇가지 例를 들어본다.

(34) He made sensible and profitable use of time.

(35) He gave the door a good hard kick.

21) 趙炳泰, "現代英語動詞表現의 特性", 「現代英語學研究」(서울:新雅社, 1982), p.222.

22) Ibid. p.240..

- (36) He made a long and interesting speech.
 (37) They had another try at the rescue of the man.

(34-37)는 각각 (38-41)와 뜻이 같다.

- (38) He used his time sensibly and profitably.
 (39) He kicked the door considerably hard.
 (40) He spoke at length and interestingly.
 (41) They tried again to rescue the man.

(34-37)와 (38-41)를 비교해보면 특히 副詞句와 副詞가 spoke를 수식하고 있는 (40)의 spoke at length and interestingly나, 길고 짧은 두개의 副詞가 겹쳐있는 (39)의 kicked the door considerably hard보다 (36)의 修飾語句가 더 균형이 잡혀있고 (35)는 표현이 더 日常的이면서도 簡潔하고 冗漫感이 없다. 다음과 같은 경우는 더군다나 「動詞+副詞」構造의 사용은 어색할 것이다.

- (42) She can make happy reciprocal arrangements with the other child's mother.
 (43) They have a deepseated objection to the idea.
 (44) They make all the major decisions.²³⁾

또한 “本 動詞句” 表現이 때로는 動作의 慎重性을 나타내기도 하고 있다는 見解도 있다.

Sometimes the group expresses the deliberateness of the action.
 This seems to be the difference between the simple verb and such groups as to make resistance, to give a look.

He was perfectly cool and made no resistance, but gave me one look, so ugly that it brought out the sweat like running.

Stevenson, Jekyll p.7.²⁴⁾

다음으로 筆者만의 主張으로서 우리 말에 대한 直觀(intuition)을 통해 본 바를 英語에다 代入시켜 본 것인데 “~하다”의 意味보다 “~을 하다”의 意味가 더욱

23) 文 龍, “語法研究” op. cit., p.132.

24) E. Kruisinga, op.cit., p.200.

강한 意味라고 본다면 당연히 單一動詞보다 句動詞가 강한 意味를 所有하고 있다고 看做된다는 것이다.

e.g. answer seriously (진지하게 대답하다.)

make a serious answer (진지한 대답을 하다.)

위에서 보면 “대답을 하다 (=make an answer)”가 “대답하다 (=answer)”보다 더 강한 意味 內容을 含有하고 있다고 思料된다.

Ⅲ. 動詞句 形成의 背景

本章에서는 “本 動詞句”의 形成에 關하여 根本적으로 뒷받침하고 있는 內容을 學術書나 辭典 等に 나타난 그대로 알아보고 나서, 여러 機能으로 分化 說明되고 있는 主動詞를 中心으로 그에 대하여 內在된 意味를 分析하여 그 概念을 設定해 보겠다. 動詞句 形成의 背景이란 “本 動詞句”의 pattern에서 그에 이바지하는 主動詞의 機能이라고 보겠다. 이 主動詞는 動詞句의 意味面에서는 비록 그다지 影響力이 없으나, 動詞句 形成에서는 그 原來的 意味를 充分히 發揮하고 있는 것이다. 學術書籍이나 辭典마다에는 項目을 따로 定하여 動詞句를 形成할 수 있는 機能을 明示해 놓았으며, 이러한 機能이 바로 動詞句 形成의 背景이 될 수 있어서 이를 研究해 보고, 또한 各 主動詞別 原義를 따져 보는 것은 意味가 깊다고 생각된다.

A. 理論的 背景

1. 學術書에 나타난 背景

Kruisinga 는 다음과 같이 論述하고 있다.

“가지다, 지나다” 혹은 “경험하다” 등의 뜻을 지닌 have 動詞가 그 原義를 상당히 弱化시키면서, 動詞句를 形成하는 境遇가 있다. “가지고 있다”는 뜻의 to have money 라든가 “먹다”는 뜻의 to have breakfast 등의 表現은, 英語 使用人들에게는 하나의 意味單位일 뿐임이 分명한데 重要的 句動詞 表現은 이 have 를 根幹으로 하여 不定冠詞가 있는 動詞의 語幹과 함께 쓰이는 경우이다. 例를 들면, to have a wash, a smoke 등이 있는데 to have a cold 라는 表現에서는 have 의 原義가 훨씬, 더 弱化되었다. 이런 句動詞의 表現이 受動的으로 되기는 일반적으로 힘들다 하겠으나 to have recourse to 에서 처럼 動作을 全적으로 表現할 때는 受動的 表現도 使用된다.

또 하나의 비슷한 類의 句動詞 表現으로 쓰이는 重要的 部類로는 give 와 쓰이는 動詞性名詞群이다: to give a brief glance, to give orders.

(He) gave orders to saddle the grey gelding.

Mackenzie, Seven Ages of Woman ch. I

Mrs. Baines gave a brief glance at her.

Bennett, Old W. Tale.

(The book) showed that he was, in no kind of way, a man of one book, and it gave, in its London scenes, proof that its author was not limited to one kind of life and one kind of background.

비슷한 例로, to give the alarm, to give advice, to give honour, to give a promise, to give a cry, etc.

그다지 많이 쓰이지는 않을지 모르나 이런 類의 句表現으로 쓰이는 경우는 make 와 do 가 있다: to make resistance, a choice (or one's choice), a suggestion, an attack, etc; to do a translation, a town, good, harm, justice, etc.

비슷한 表現은 to catch cold, to take place, to take part, to take pleasure, to take leave, to take care, to get the sack, to shake hands, to pay a call, or a visit,

등에서도 나타난다. 이 경우 大部分 主動詞는 動詞性名詞에 從屬되기 마련인데, 이 動詞性名詞는 句動詞의 調和上的 必要에 따라 提起되며, 同時에 그 調和를 增進시키고 있다.

英語에는 여러 面에서, 거의 똑같은 語意를 지니고 있다고 볼 수도 있는, 두가지 다른 表現方式이 있다: to resist, to make resistance; to smoke, to have a smoke; to attack, to make an attack; to call, to pay a call. .

單一動詞 表現과 動詞句 表現의 差異點은 使用되는 主動詞나 그에 後續하는 動詞性名

詞에 달려 있다. have a smoke 에서 처럼 抽象的 動詞性名詞와 함께 쓰이는 主動詞 have 로 이끌어 지는 動詞句群은 흔히 動作과 關聯되는 個人的 感情을 나타내고 있다. 結局, '身體的인 經驗을 지닌다' 는 뜻이라는 것이다.²⁵⁾

2. 辭典에 나타난 背景

여기에서는 各 主動詞別로 OED와 國內 英韓辭典 等に 나타난 動詞句 形成機能을 그대로 옮기겠다.²⁶⁾

a. 主動詞 make

<OED>

V. To do, perform, accomplish.

With sbs. expressing the action of (whether etymologically cognate or not), make forms innumerable phrases approximately equivalent in sense to those verbs.

In some of these phrases the obj-noun appears always without qualifying word; in others it may be preceded by the indefinite article, or by a possessive adj. relating to the subject of the sentence. When standing alone, the combination of make with its object is equivalent to a verb used intr. or absol.; but in many instances the obj-noun admits or requires construction with of, and this addition converts the phrase into the equivalent of a transitive verb.

In this Dictionary these phrases are usually illustrated (and if necessary explained) under their respective sbs.; but a selection of them is given here in order to exhibit the variety of applications.

a. The following are still more or less in use: To make an abatement, (one's) abode, abstraction, an acknowledgement, an acquisition, an address, an advance, (an) allowance, an animadversion, (an) answer, an appeal, an(also one's) appearance, (an) application, an assent, an

25) Ibid. pp.198-200.

26) 여기 記述하는 內容은 OED, 「뉴우월드 英韓大辭典」(서울:時事英語社, 1982), 「신 영한 사전」(서울:語文閣, 1964)의 순으로 한다.

assault, an assay, an assertion, (an)assurance, atonement, an attack, an attempt, (an)avowal, an award, a beginning, a bid, a blunder, (a one's) boast, a calculation, a call, a challenge, a change, a choice, (a) claim, a climb, a comment, a comparison, a complaint, a computation, a cut, a dash, a defence, delay, a demonstration, a discovery, a donation, an endeavour, an entrance, an error, an essay, an excavation, (an) exception, (an) exchange, (an) excuse, an experiment, an explanation, a find, a gift, a grant, haste, an incision, (an) inquiry, inquisition, intercession, a joke, lamentation, a landing, mention, a mistake, a motion, mourning, a move, narration, (an) oath, (an) objection, an observation, an offer, an offering, a (one's) petition, pretence, pretension, (a) proclamation, (a) profession, a proffer, progress, a promise, proof, a proposal, a proposition, a protest, provision, a recovery, a remark, (a) reply, reprisals, (a) request, resistance, restitution, (a) retreat, a sacrifice, a sale, (a) search, (a) shift, a shot, slaughter, a slip, a stand, a start, a stay, a surrender, a transition, a translation, (a) trial, use, one's vaunt, a venture, a vow.



< 뉴우월드 >

⑭ 행하다, 하다, (어떤 행동으로) 나오다. (carry on): ~ (an) answer, ~ (a) reply = answer, reply / ~ a pause = pause / ~ haste = hasten / ~ progress = progress

< 신영한 >

20 (어떤 행위를) 행하다, 하다, (어떤 행동으로) 나오다 (carry on): ~ war on ... 에 전쟁을 걸다 / ~ a bow [a courtesy] 절을 하다 / ~ a gesture of despair 절망한 듯한 몸짓을 하다 / ~ an excuse 변명을 하다 / ~ a joke 농담하다 / ~ a speech [an address] 연설하다 / ~ (an) effort 노력하다 / ~ (an) answer [a reply] 대답하다 (answer, reply) / ~ a denial 부정하다 (deny) / ~ haste 서두르다 (hasten) / ~ a mistake [a blunder] 틀리다 (mistake, blunder) / ~ an oath 맹세하다 (swear) / ~ a pause 멈추다 (pause) / ~ progress 진보하다 (progress) / ~ a start 출발하다 (start) / ~ one's abide 거처를 정하다, 거주하다 (dwell) / ~ a light stroke 가볍게 짓다, 쓰다듬다 / → make amends* [satisfaction*] for, make eyes*(at), make faces [a face*], make love* to, make mouths*(at).

b. 主動詞 take

<OED>

V Various senses, nearly make, do, perform(some action).

19. a. To undertake and perform, conduct, or discharge(a part, function, duty, service, or the like).

b. Phr. To take pains, take trouble(also formerly take labour, toil, etc.): to take upon oneself and exercise these activities and qualities; to exercise care and diligence:

37. To exact(satisfaction or reparation) for an offence; hence, to execute, inflict(vengeance, revenge; punishment, justice).

51. b. To conceive and exercise(courage, heart, etc.; mercy(obs.), pity, etc.); to form in the mind and exhibit in action.

c. To exercise with the mind, in though(note, notice, intent, etc.), or with the mind and will, in action(care, heed, diligence, etc.).

52. To perform, make, do(an act, action, movement,etc.): usually with some notion of undertaking or taking upon one, and carrying out or carrying on; sometimes with that of getting.

Often it forms the object merely a periphrastic equivalent of the cognate vb.: e. g. to take a leap=to leap(once), to take a look = to look(once), to take one's departure = to depart.

<뉴우월드>

㉓ (어떤 행동을) 취하다, 하다 : (주의 따위를) 기울이다 : ~ a trip 여행하다 / ~ a look round 한번 휘둘러 보다 / ~ an examination 시험을 치다 / ~ one's leave 하직하다 / ~ a care [heed] 조심하다 / ~ prudence 신중을 기하다 / ~ a nap 낮잠자다.

<신영한>

19 (어떤 행동을)하다 (do, perform, exercise): ~ a walk, a step, a flight, a leap, &c. / ~ a look round 한번 휘 둘러보다 / ~ a break 잠깐 쉬다 / ~ a trip 여행하다 / ~ a turn on the beach 바닷가를 산책하다 / ~ an examination 시험을 치다 / ~ action 행동하다 (act) / ~ care to do... 하도록 주의하다 / ~ counsel 의논하다 (consult) / ~ no notice [note] of... 을 개의치 [돌보지] 않다 / ~ care [heed] 주의하다, 조심하다 / ~ pains 애쓰다 / ~ prudence 신중을 기하다 / ~ a resolution 결심하다 (resolve) / ~ one's choice 골라잡다 / ~ (the) trouble 수고하다, 돌보아 주다 / ~ one's leave 하직하다 / ~ leave of... 갖다 / A disease ~ sits course. 병이 심해

져 간다.

32(감정·생각 따위를) 일으키다(begin to feel), 경험하다, 느끼다(experience, feel) : ~ *delight (in)* (...에) 기쁨을 느끼다, (...을) 즐기다 / ~ *comfort* 위안을 받다 / ~ *pleasure in doing* 즐겨...하다 / ~ *a dislike to [for]* ...을 싫어하다 / ~ *a fancy to* ... 이 마음에 들다 / ~ *heart* 용기를 내다 (take courage) / ~ *offence [umbrage] (at)* (...에) 성내다 / ~ *pity [compassion] on* ...을 가엾게 여기다 / ~ *pride in* ...을 자랑으로 여기다 / ~ *exception to* ...에게 이의(異議)를 말하다, 반대하다 / ~ *an interest in* ...에 흥미를 느끼다.

c. 主動詞 have

<OED>

I. As a main verb

11. To hold, keep up, carry on (some proceeding or performance); to engage in, maintain, or perform, as a chief actor; to engage in and perform some action.

(This has many affinities and connecting links with other senses.)

When the action or proceeding is treated as something experienced, got at, attained, or enjoyed, the sense blends with 14.

14. To possess by obtaining or receiving; hence, to come or enter into possession of; to obtain, receive, got, gain, accept, take; to have learned(from some source); to take(food, drink). To let one have, to allow one to get, to give one.

<뉴우월드>

⑨ [동사에서 유래된 명사 앞에서]...하다.

~ a bath 목욕하다 / ~ a rest 쉬다 / ~ a walk 산책하다 / ~ a drink 한잔 마시다 / ~ a smoke 한대 피우다 / ~ an argument 토론(논쟁)하다 / ~ a game 한바탕 시합하다 / ~ an odd experience 별난 경험을 겪다 / ~ a long talk with...와 오랫동안 이야기하다.

<신영한>

8 [동사 개념을 가진말을 목적어로 할때] : ~ a dance 춤추다 / ~ a dream 꿈꾸다 / ~ a fight 싸우다 / ~ a walk 산책하다 / ~ a look 보다 / ~ a try 해보다 / ~ a talk 이야기하다 / ~ a smoke 담배를 피우다, 한대 피우다 / ~ a swim 헤엄치다 / ~ a wash (손이나 얼굴을) 씻다.

d. 主動詞 give

<OED>

V. To put forth from oneself.

15. (Without indirect object.) To make, esp. suddenly (some bodily movement); to put forth, emit (a cry, a sound, a sigh, etc.) to make (an attempt). Also in ME. to give one's end: to die.

16. To put forth in words; to address (words) to; to make (a reply, answer); to impose and make known, to issue (a command, law, order, direction, etc.); to pronounce (a blessing, curse).

<뉴우월드>

⑥ (소리·목소리·빛 따위를) 발하다, 내다(emit, utter) :

~ a cry 외마디 소리를 지르다 / ~ a groan 신음하다 / ~ a cough 기침을 하다 /

The lamp gave a very bad light. 남포불은 펍 어두웠다.

④ (축복·맹세 따위를) 주다, 보내다(confer) : ~ one's good wishes 행복을 빌다 / ~ one's pledge [word] 서약하다.

⑨ (노력 따위를) 바치다, 기울이다(devote) (to) : ~ one's mind (attention) to ...에 마음(주의)을 기울이다.

⑩ (지식·보도 따위를) 알리다, 전하다, (명령 따위를) 발하다 :

말하다, 표명하다 : (계기<計器>가 도<度>를) 나타내다.

~ news (tidings) 보도(소식)를 알리다.

<신영한>

13 (어떤 육체적 활동을) 하다(execute, perform) : ~ it a pull [push] 그것을 한번 잡아당기다[밀다] / ~ a guess 한번 맞혀보다 / ~ a try 한번 해보다 / ~ a blow 한번 치다 / ~ a start (놀라서) 움찔하다 / ~ a shrug of the shoulders

14 (소리·목소리·빛 따위를) 발하다, 내다(emit, utter) : ~ a cry 외마디 소리를 지르다 / ~ a groan 신음하다 / ~ a loud laugh 큰소리로 웃다 / ~ a cough 기침을 하다 / ~ three cheers 만세 삼창을 하다 / The sun ~ s light. / The gun gave a loud report. 총은 큰소리를 내었다 / The lamp gave a very bad light. 남포불은 아주 어두웠다.

15 (지식·보도 따위를) 알리다, 전하다(communicate) : (명령 따위를) 발하다 (issue) : 말하다, 표명하다(state) : 발표하다(announce) : 선언하다(pronounce) : ~ news [tidings] 보도 [소식]를 알리다 / ~ lessons in music 음악을 교수하다 / ~

something to the world [public] 일을 세상에 발표하다 / ~ *orders* [instructions, signs] 명령 [지휘, 신호] 을 받하다 / ~ *evidence* (법정에서) 증언하다 / ~ *an account of the event* 그 사건을 이야기하다 / ~ *reasons* 이유를 말하다 / ~ *a sentence* 형을 언도하다 / ~ *a work to the world* 작품을 세상에 내다 [출판하다] / ~ *a case against a person* 사건에 대하여 남에게 불리한 판결을 내리다 / *Please ~ my kind regards to your mother.* 어머니에게 안부말씀 전해주소 / *The umpire gave him out.* 심판은 그에게 아웃을 선언했다.

e. 主動詞 pay

<OED>

8. (With the notion of debt weakened to that of duty or fitness, or lost.) To render, bestow (something considered as due, deserved or befitting, e.g. attention, heed, respect, court, a compliment, a visit, etc.). Usually with to or simple dat.

<뉴우월드>

⑤ (자진하여 방문따위를) 하다 (주의·존경·경의 따위를) 기울이다 :

~ a call on (visit) / one's respects (homage) 경의를 표하다.

<신영한>

5 (방문 따위를) 하다, (주의·존경·경의 따위를) 기울이다, 표시하다 (give, render):
 ~ a call [visit] 방문하다 / ~ attention to ... 을 주의하다 / ~ one's respects [homage] 경의를 표하다 / ~ a compliment to a person 남을 칭찬하다, 남에게 호의를 보이다 / ~ court to woman 여자에게 구애하다 / ~ one's attentions [addresses] to a young lady (구혼할 목적으로) 젊은 여자의 환심을 얻고자 하다.

B. 主動詞의 性格

“本 動詞句”를 形成하고 있는 各 主動詞는 自身이 取할 ‘動詞性名詞’의 性格的 範疇를 自體的으로 지니고 있다. 辭典마다에는 項目을 따로 定하여, 各 動詞句들을 例示하고 있는데, 이 動詞句를 形成하는 데에는 無條件的으로 主動詞와 動詞性名詞가 結合하는 것이 아니라, 各 主動詞의 性格과 動詞性名詞의 意味概念이 서로 通하여, 이를 이루고 있는 것이다. 그러므로, 各 主動詞가 “本 動詞句” 形成時 作用하고 있는 그 機能은 그의 原來的 意味를 살펴 봄으로써 알 수 있으며, 動詞性名詞가 어느 主動詞를 擇하여 “本 動詞句”를 擇할 것인가는 各 主動詞의

性格의 範圍를 論하는 데에서 類推해낼 수 있다.

다섯 主動詞의 代表的 意味를 알아보자.

make - produce by the combination of ingrediants, by extraction from a source, or by the modification of some other substance by mechanical or chemical process. produce, bring out, give rise to, bring into existence, be in the cause of.

take - perform a given action, act in specified way.

have - possess, hold, own as a material possession, be in possession of.

give - transfer from one's own possession or control to that of another without any implication of exchange, bestow freely and without price; present, hand over to another as his own property.

pay - give, hand over, to(a person) wages, render as a duty.²⁷⁾

이와같은 主動詞의 原義는 “本 動詞句” 形成時 저절로 作用하고 있는데, 이 原義를 基礎로 하여, 그 動詞들이 主動詞로서 句의 形成에 미치는 影響을 살펴 보겠다. 卽, 主動詞로서의 意味는 原來의 意味와 같을 수는 없으나, 2에서 類抽된 것이기에 서로 聯關이 있다는 것으로 살펴 보려 한다.

1. 主動詞 make

이는 「產出, 形成(produce, form)하여 表現하다」라는 意味를 갖고 있다. *make*의 代表的 意味는 “만들다”이다. 그러나, 動作이나 行爲를 目的語로 取하는 경우는 어디까지나 表現되어야만 그 義意를 찾을 수 있기 때문이다.

make amends	a choice
an answer	a contract
an appointment	a courtesy
a bow	a decision
a change	a demand

27) H. C. Wyld, *Universal Dictionary of the English Language* (London : Paul Ltd, 1961)

make	a discovery	a pause
	an effort	progress
	an excuse	a request
	a gesture	a research
	a guess	a response
	a journey	a speech
	a living	a start
	a mistake	⋮
	a move	

윗 例들을 보면 모두가 內容을 含有하고 있는 動詞性名詞들을 取하면서 make가 “形成시켜 表出해” 주는 役割을 담당하고 있다고 여겨진다. make an answer의 경우를 보더라도 ‘대답’을 하는 데 있어서 瞬間的으로나마 그 內容과 方法을 研究하고 表出한다고 보아지기 때문이다. make a start의 경우는 조금 다르다 하겠으나 make가 ‘좀더 內容있는 出發’임을 表現해주고 있다고 본다.



2. 主動詞 take

이는 「어떤 動作을 遂行하다」라는 意味를 갖고 있다. 앞서 밝힌 英語國民의 take에 대한 見解로는 “주어진 動作을 수행하다, 特정한 方法으로 행동하다”라는 뜻이다. 그래서, 이는 ‘이미 形成된 動作을 取하여 遂行한다’는 意味를 지니고 있다고 보아진다.

take	action	take	a trip
	a dislike		vengeance
	a fancy		a view
	a flight		a walk
	offence		⋮
	pains		⋮
	a rest		

윗 예들에서 보면, 모든 動詞性名詞들이 그냥 그 動作을 取함으로써 이미 주어
진 行動이 되어 버렸으며, 이를 遂行하고 있다는 意味를 take가 賦與하고 있다.
그러므로, 여기 쓰인 動詞性名詞들은 그 內容에 있어서 그 概念이 簡單한 것들이
라고 여겨진다.

3. 主動詞 have

have가 主動詞로서 가지는 意味는 「그 行爲를 自身이 受容하다」이다. have의
原來의 意味는 “가지고 있다. 소유하다. 등”이므로 身體內的 움직임을 包含하여
그 動作이나 行爲를 受容하고 있다고 보아진다.

have a dance	have a talk
a dream	a try
a lie down	a walk
a look	a wash
a smoke	⋮
a swim	⋮



윗 예에서 보면 動詞性名詞들은 모두 그 自體가 動詞形과 똑 같으며, 가벼운 意
味의 것들이다. 그리고, 他 相對概念을 必要로 하지 않는 것들로서, 主動詞 have
는 단지 이 行爲들을 主體가 受容하고 있다는 意味만 加해주고 있다.

4. 主動詞 give

give가 動詞句 形成時 主動詞로서 가지는 意味는 「어떤 動作을 自身에게서 누
군가에게 表出하다」이다. give의 原來의 意味가 “주다”이므로 당연히 상대개념
이 存在해야 되겠다. 그러나, 뚜렷이 “~에게”라는 表現이 반드시 同伴돼야 한다
고는 볼 수 없다. 왜냐 하면, 이는 어떤 代價를 바라거나, 어떤 代價로 ‘준다’는
것이 아니라, 自身の 任意대로 주는 것이기 때문에, 主動詞로서의 意味는 단지 動
작을 自身에게서 外部로 表出하고 있는 意味만 더해준다고 생각된다.

give an account
advice
attention
a cry
a kick

give one's opinion
a reason
a smile
a tug
⋮

위의 예에서 보면 모든 動詞性名詞가 나름대로 方向概念이 들어 있다. 그래서, 이들은 give 를 主動詞로 擇하여 그 動作의 表出이라는 意味를 찾고 있다.

5. 主動詞 pay

主動詞로서의 pay 의 뜻은 「어떤 動作이나 觀念을 …에게 바치다」이다. pay 의 원래의 意味는 “지불하다”이므로 이는 代價와 相對概念을 지니고 있다. 고로 이는 그가 取하는 動詞性名詞의 內容을 어떤 相對에게 올려바치는 役割을 담당하고 있다.

pay attention to (a person) compliment (a person) honour one's respect to
pay a visit to(a person) a call
⋮

위의 動詞句들은 모두 to 나 間接목적어(a person)을 갖고 있어서 相對概念을 明示하고 있으며, 또한 動詞性名詞들은 대체로 上向相對를 겨냥한 것들이다. 그래서 이 pay 라는 主動詞는, 動詞性名詞가 誠意를 지닌 것들을 擇하고 있음을 본다.

IV. 動詞句 形成

A. 概念 部類

“本 動詞句”의 形成에 使用되는 다섯 主動詞는 각각 形成概念, 遂行概念, 受容概念, 提供概念 中 어느 하나씩을 지니고 있다. 즉 主動詞 make 는 形成(form, produce)概念, 主動詞 take 는 遂行(perform)概念, 主動詞 have 는 受容(hold)概念, 主動詞 give 와 pay 는 提供(present, hand over) 概念 등을 지니고 있다. 이들은 이러한 概念과 合致되는 動詞性名詞와 結合하여 “本 動詞句”를 形成하고 있다. 各 主動詞들에 대한 概念 設定은, 그 主動詞가 “本 動詞句” 意味에 關係하거나, 혹은 이미 形成된 動詞句內의 役割의 次元에서 다른 것이 아니라, “本 動詞句”를 形成하기까지의 過程에 있어서 하나의 內在的 機能으로 다루었다. 그러므로, “本 動詞句” 形成의 過程은 이를 바탕으로 하여 살펴 볼 수가 있겠는데, 本章에서 다루고자 하는 바는 바로 이 主動詞들의 概念을 바탕으로 하여, 어느 한 動詞性名詞가 어느 主動詞를 擇할 것인가 하는 範圍를 定해보고, 代入해 보는 일이다.

“本 動詞句”는 어느 하나의 單一動詞가 無條件的으로 아무 主動詞나 擇하여 形成하는 것이 아니라, 그 單一動詞는 自身이 動詞性名詞가 됨과 同時에 그에 알맞는 概念의 主動詞를 擇하고 있는 것이다. 여기서는 各 主動詞 make, take, have, give, pay 를 각각 M, T, H, G, P 로 하고 이들을 擇할 수 있는 動詞性名詞群들을 각각 M-group, T-group, H-group, G-group, P-group 으로 나타내어 다루고자 한다.

make 를 主動詞로 擇할 수 있는 動詞性名詞는 ‘形成하거나 產出할 內容이 있는 動作이나 行動’이다. (M-group: movement or action needful to form or produce) 主動詞 make 는 形成概念을 갖고 있어서, 이가 ‘形成’의 意味를 補完해주고 있다고 여겨지기 때문에, 이 make 를 選擇할 動詞性名詞들은 앞으로 形成할 內容을

갖고 있거나, 그 動作을 이루어야만 할 것들이다. (例, amends, answer, discovery, mistake, speech, 등) 즉, 그 內容과 方法 등이 要求되는 動詞性名詞들이다.

take 를 主動詞로 擇할 수 있는 動詞性名詞는 ‘이미 그것이 주어졌거나 形成되어 있어서 遂行하기만 하면 될 行爲나 動作 등’이다. (T-group: movement or act given or formed already). 主動詞 take 는 遂行概念을 지니고 있어서, 이는 그 動作이나 行爲를 實行 혹은 遂行하는 役割만 해주고 있다고 보아지기 때문에, 그 動詞性名詞의 內容도 비교적 간단하고, 이미 만들어진 動作이나 行爲인 경우가 主가 된다. (例, action, a dislike, rest, trip, walk, 등)

have 를 主動詞로 擇할 수 있는 動詞性名詞는 ‘그 範圍가 動作主體 自身에 限定되어 있거나, 身體內的 움직임인 動作이나 行爲’이다. (H-group: inner or outer movement, act restricted within oneself). 主動詞 have 는 受容概念을 지니고 있어서 主體自身이 그 動作이나 行爲를 지니기만 하는 補助役割을 하고 있기 때문에, 이를 擇하는 動詞性名詞는 밖으로 過多하게 影響을 加하거나 하는 것이 아니라 단지 主體自身の 行爲, 動作일 뿐이어서, 그것이 미치는 範圍는 그 주위 혹은 身體內的인 경우도 더러 있다. (例, a dance, a dream, a swim, a talk, a wash 등)

give 를 主動詞로 擇할 수 있는 動詞性名詞는 ‘同等하거나, 下等한 客體로의 方向概念을 가지면서, 그에 대하여 表出(提供)할 動作’이다. (G-group: action to present with the conception of direction to the same or lower level.) 主動詞 give 는 提供概念을 갖고 있어서, 꼭 表面的으로 to 라든가 間接목적어가 나타나지 않더라도, 이를 取하는 動詞性名詞들은 相對를 意識하고 있으며, 그 相對客體는 이 動作을 表出하는 主體와 그 水準이 同等하거나, 下等일 경우가 많다. (例, advice, an account, attention, a kick, a tug 등)

pay 를 主動詞로 擇할 수 있는 動詞性名詞는 주로 ‘上向의 相對에 대한 方向概念을 갖고 있으며, 그 어떤 原因에 대한 結果提示인 動作이나 行爲이며, 主體의 精神的 움직임’인 경우가 많다. (P-group: inner movement to present, with the conception of direction to the upper level.) 主動詞 pay 는 give 와 마찬가지로

지로 提供概念을 갖고 있기는 하나, 이의 原意와 비교해 볼 때 이는 代價를 意識하고 있어서, 자연히 原因概念이 介在되며, 또한 주로 主體보다 客體가 上位임을 나타낼 수 있는 動詞性名詞가 이를 取하고 있다고 보아지는 것이다. (例, attention to, a compliment, honour, one's respects, 등)

B. 各 概念 部類別 差異點

1. M-group 과 T-group

{ make a journey
take a trip

journey - going to a place, especially a distant place.

trip - journey, especially a pleasure excursion.²⁸⁾

윗 例에서는 둘 모두 ‘旅行을 하다’ 라는 뜻으로 쓰이고 있기는 하나, 動詞性名詞 journey 와 trip 은 각각 主動詞로 make 와 take 를 擇하고 있다. 여기에서 仔細히 살펴보면, 이 動詞性名詞 自體에 그 原因이 있다고 볼 수 있다. 즉, journey 는 日程을 짜가며, 그에 따라 體系的으로 먼 거리를 왕래하는 旅行으로서, 하루하루 그 內容을 갖는다는 점이 內包되어 있고, 단지 가벼운 意味의 娛樂을 위해 하는 旅行인 trip 은 여행 자체 보다는 한다는 데에 더 意味가 있어서 journey 는 形成概念의 make 를 trip 은 遂行概念의 take 를 각각 主動詞로 擇하고 있다고 생각된다.

2. M-group 과 H-group

{ make a speech
have a talk

speech - talk or address given in public

talk - conversation; discussion, informal speech

28) A. S. Hornby, op. cit., 참조.

이하 본 소절에서는 본 사전을 참고한 것임.

여기에서는 서로 비슷한 뜻을 지닌 動詞性名詞 speech와 talk가 각각 다른 主動詞를 擇하고 있다. 大衆 앞에서 形式을 갖추고 해야하는 演說인 speech의 경우 그 內容 및 方法 등이 要求되고 있어서 主動詞 make를 擇하고 있으며, 形式을 갖추지 않은, 그리고 갖추칠 필요도 없는 informal한 對話라는 talk의 意味는 그 範圍가 主體와 相對 한 사람에게 制限되고 있기도 해서 受容概念의 主動詞 have를 擇하고 있다.

3. M-group 과 G-group

{ make a guess
 { give one's opinion

guess-(n) opinion formed by guessing

(v) form an opinion, give an answer, make a statement, based on careful thought, calculation, or definite knowledge.

opinion-(n) belief or judgements not founded on complete knowledge, collective beliefs and judgements, estimation, professional estimate or advice.

윗 例에서는 guess의 意味內에 form이라든가 give, make 등이 나타나고 있다. guess가 그다지 注意를 기울이지 않는 상상에 依存한다고 하나, 이는 內容을 要求하고 있기도 하고, 그다음 그냥 그것이 行爲가 되기 때문에 主動詞로 make를 取하고 있으며, opinion의 경우는 이 意見을 누군가에게 表現(present)해야 하는 것이기 때문에 主動詞로서 give를 擇하고 있다.

4. T-group 과 H-group

하나의 動詞性名詞가 主動詞로 take와 have를 擇하여 同一한 意味를 나타내는 경우가 더러 있다. (例, have/take a look, take/have a walk, 등) 그러나, 이 경우에도 have는 그 動作을 主體의 內部로 受容하고 있다는 概念이 있어서, 좀 가벼운 意味의 行爲임을 나타내 주고 있으며, take는 그 動作을 遂行하는 데에다 重點을 두고 있다는 觀念이 들어있게 마련이다.

{ take a rest
 { have a lie down

rest - condition of being free from activity, movement, disturbance; quiet, sleep

lie down - get into a horizontal position (usually with the idea of resting, but not necessary to sleep)

아주曖昧한區別이긴 하나, ‘쉬다’는 狀態를 뜻하는 rest에 있어서는 「그 狀態를 하나의 動作으로 遂行한다」는 意味의 主動詞 take를 選擇하고 있고, 단지 잠도 필요치 않고 드러눕기만 하는 가벼운 意味의 lie down은 그 動作을 主體自身이 受容한다는 意味의 have를 主動詞로 擇하고 있다.

5. T-group 과 G-group

이 두 部類는 그의 主動詞가 概念上 서로 反對의 立場이라는 데에서 區別이 된다. take와 give는 그 原義를 살펴 볼 때, 각각 ‘받다’와 ‘주다’로서 相異하며, 또한 밖으로의 方向을 지너 遂行한다는 概念과 안으로 受容한다는 概念으로도 서로 反對의 立場이어서, 하나의 動詞性名詞가 이 둘을 모두 主動詞로 擇하여 같은 意味를 내세울 수는 없으며, 만약에 한 動詞性名詞가 이 둘을 모두 取할 경우에는, 그 어느 하나의 主動詞는 主動詞로서의 性格을 잃고, 단지 原義대로만 쓰이고 있다.

例, take a speech : 연설을 받아쓰다.²⁹⁾

give a speech : ~을 입밖에 내다.³⁰⁾

上記 例에서 보면 speech가 ‘연설’이라는 뜻으로 쓰이지 않고 ‘말’이라는 뜻으로 쓰일 때, 이것의 表出을 도와주는 역할을 담당하는 主動詞를 提供概念의 give로 擇하고 있는데, 여기에 take가 쓰이면서는, 이는 主動詞로서가 아니라, ‘받다’라는 原來의 意味로 쓰이고 있어서 本 論題에서 벗어난 例를 보이고 있다.

29) 「신 영한 대사전」(서울: 語文閣, 1964); 표제어 speech.

30) 「엡센스 영한 사전」(서울: 민중서관, 1975); 표제어 speech.

take offence : 성내다.

give offence to : 성나게 하다.

offence : the hurting of sb's feelings : condition of being hurt in one's feelings

offend : hurt the feelings of ; give offence to

윗 예에서 offence 는 두 意味를 지니고 있다. 즉 ‘누군가의 감정을 상하게 하는 일’ 과 ‘감정을 상한 상태’ 두가지 意味를 同時에 지니고 있는데, 이때 ‘누군가의 감정을 상하게 하는(성나게 하다)’ 의 경우엔 提供概念의 主動詞 give 를 使用하고 있고, ‘감정을 상한 상태’ 인 경우는 그 상태를 遂行하기만 하면 되는 主動詞 take 를 取하고 있다.

6. H-group 과 G-group

이 두 部類의 區分은 그 動作이 受容이나 提供이나에 달려 있다고 보아진다. opinion 의 경우를 例로 들어 보자.

have a bad opinion of ~ : ~을 좋게 생각하지 않다. ~을 신용하지 않다.

give one's opinion

여기서 主動詞를 have 로 했을 경우는 opinion 을 마음 속에 품어 두는데 그치고 있으며, give 를 사용했을 때에는 그 ‘意見을 表示한다’ 는 意味가 되고 있다. 즉, 이 두 部類의 區分은 그 動作이나 思想을 內的으로 ‘受容하느냐’, ‘表出하느냐’, 에 달려 있다고 보아진다.

7. G-group 과 P-group

같은 提供概念을 지니는 두 主動詞 give 와 pay 는 動作의 內容이 主體를 떠나, 그 어떤 相對客體를 意識한다는 데에는 서로 一致하는 境遇가 더러 있다. (例, give attention to ; pay attention to, give a call ; pay a call, 등)

그러나 이 두 主動詞의 原義와 쓰임새를 對照해 보면 그 差異點이 나타난다. give 는 「그냥 아무런 代價와도 相關없는」 內容의 動詞性名詞가 擇한다는 점에서, pay 는 「어떤 代價로서 나오는」 動詞性名詞가 擇하고 있다는 점에서 서로 區分이 된다. 즉, give 를 主動詞로 擇하는 動詞性名詞는 그 어떤 相對客體에 대한 意

識과 表出할 內容을 지닐 뿐이나, pay 를 擇하는 動詞性名詞인 경우는 相對客體에 대한 概念은 물론, 無意識的으로나마 原因概念도 지니고 있어서, 그에 대한 報答的인 意味를 갖기 때문에, 自身에 대한 確認과 더불어 더 誠意있고 鄭重한 뜻을 內包하고 있다.

例. give advice

*pay advice (발견할 수 없음)

advice 란 윗사람 혹은 먼저 깨달은 사람이 상대에게 提供하는 것이어서, 主動詞로 pay 의 使用을 忌避한 것이라고 看做된다. 그리고 honour, respect, compliment, 등이 pay 와 give 를 둘다 主動詞로 擇하고 있는 例가 보이는데, 이때 表示하는 內容의 輕重의 差는 그 選擇에 달려 있다고 본다.

C. 主動詞 選擇過程

“本 動詞句”의 形成은 主動詞의 選擇過程 自體에 달려 있다고 보아지는데, 이에 대하여 正確한 正義를 내리기는 어렵다. 單一動詞 表現으로부터, 그 單一動詞가 自身 혹은 그의 名詞形 派生語가 動詞性名詞化 하면서, “本 動詞句”를 形成하는 일은, 바로 이 다섯 主動詞 중에서 어느 것을 擇하느냐 하는 것이 重要하다 할 수 있다. 그런데 이를 決定짓는다는 일은 國家에 따라 (AmE, BrE) 혹은 方言에 따라 (dialect) 差異가 있기 때문에 그 어떤 原則을 適用시키는 어렵다. 하지만 지금까지 論述해온 것을 바탕으로 하여 適用시켜 보는 次元에서, 50 여개의 動詞性名詞들을 拔萃하여, 이들을 다루어 보겠다.

1. an account : (c) a written or spoken report³¹⁾

‘說明’이라는 뜻의 動詞性名詞로 쓰이기 위해서는 相對概念이 存在해야 하겠고, 提供概念의 主動詞가 選擇되어야 하겠기에 「give」를 擇하고 있다.

31) *Longman Dictionary of Contemporary English* (London: Longman, 1978) 참조

이하 본 소절의 동사성 명사의 정의는 이를 참고한 것임.

2. action:(u)movement using force or power for some purpose; doing things

‘動作’이란 이미 形成된 것이어서 그냥 遂行하기만 하면 되는 것이기에 「take」를 擇하고 있다.

3. advice:(u)opinion given by one person to another on how that other should behave or act

‘忠告’란 相對를 必要로 하고 있어서 提供概念의 「give」를 擇하고 있다.

4. amends(to someone) (for something):(p) something done to repair or pay for some harm, unkindness, damage, etc.

‘補償’이란 相對概念이 있기에 「give」나 「pay」를 擇해야 한다고 생각되나, 이보다 더 形成해야할 內容에 重點을 두어서, 形成概念의 「make」를 擇하고 있다고 본다.

5. an answer:(c) a reply in the form of action

‘對答’이란 相對가 存在해야 하기 때문에 「give」를 擇할 수도 있고, 또한 그 行爲가 內容을 지니고 있어서 「make」도 擇하고 있다고 본다.

6. an appointment:(c) a meeting at an agreed time and place

‘約束’이란 時間과 場所를 決定지어야 하는 것이기에 形成概念의 「make」를 擇하고 있다.

7. an attempt:(c) an effort made to do something

‘試圖’란 그 어떤 行爲를 하기 이전의 狀態를 뜻하긴 하나, 이 行爲에 접어든 狀態를 意味하고 있어서 形成概念의 「make」를 擇하고 있다고 보아진다.

8. attention(to……):(u) the act of fixing the mind on, esp. by watching or listening: full thought and consideration

‘注意’를 기울인다는 것은 相對概念이 存在해야 하므로 「give」나 「pay」를 選擇하고 있다.

9. a bow: n. a bending forward of the upper part of the body to show respect or yielding

‘人事’를 하거나 ‘절’하다란 意味 이전에 그냥 ‘상체부분을 수그리’는 意味로 쓰인다는 次元에서 「make」를 擇하고 있는 것 같다. 人事나 절이라고 하는 것은 相對方을 겨냥한 것이어서 「pay」를 使用해야 옳을 것이다.

10. a change: (c,u) 1. (an example of) the act or result of changing
(c) 2. something different done for variety, excitement, etc.

‘變化’라는 것은, 變化 그 自體일 수도 있어서, 變化自體를 形成해 나간다는 意味로는 「make」를 擇하고, 그 結果를 遂行한다는 次元에서는 「take」를 擇하고 있다.

11. a choice: (c) the act of choosing

‘選擇’이란 여럿 가운데에서 어느 하나 혹은 一部를 取하는 것이니 形成概念의 「make」를 擇하고 있다.

12. compliment: n. an expression of praise, admiration or respect

‘感謝’란 原因概念과 相對概念이 內在하기 때문에 提供概念의 「pay」를 擇하고 있다.

13. a contract 1. (c) a formal agreement, having the force of law, between two or more people or groups
2. (c) a signed paper on which the conditions of such an agreement are written

‘契約’이란 서로 作成(만들다) 해야 하는 것이기 때문에 「make」를 擇하고 있다.

14. a courtesy : (c) a polite or kind action or expression

‘禮儀’라는 것은 表해야 그 行爲가 이루어지는 것이므로 「make」를 擇하고 있는데, 「pay」를 擇할 경우는 敬意를 表한다는 뜻이 되고 있다.

15. a cry : 1. (c) any loud sound expressing fear, pain, etc.

2. (c) a loud call, shout

‘고함’을 지른다는 것은 主體自身の 몸에서의 表出이어서 「give」를 擇하고 있다고 보아진다.

16. a dance : 2. (c) (the name of) a set of movements performed to music, usu. including leg movements.

‘舞蹈, 춤’이란 音樂에 맞추어 遂行되는 身體의 움직임인데, 「make」나 「take」를 擇하여도 되리라고 생각되지만 이 動作이 미치는 範圍가 主體自身에서 制限되고 있어서 受容概念의 「have」를 擇하고 있다.

17. a decision : 2. (c) a choice or judgement

‘決心’을 한다는 것은 形成해야할 內容이 있는 것으로 看做되어서 「make」를 擇하고 있는데, 「give」와 함께 쓰이면 ‘決定한 內容을 表한다’거나 ‘決裁한다’는 뜻이 되기도 한다.

18. a demand : 1. (c) an act of demanding; claim

V. 1. to claim as if by right, ask or ask for and not take

“No” for an answer

‘要求’란 그 內容을 지니고 있어서 形成概念의 「make」를 擇하고 있다.

19. a dislike : (c,u) (of, for) (a) feeling of disliking

V. to consider unpleasant; not to like

‘싫어함’이란 몸에 지녀서 그 觀念이 持續的일 때에는 「have」를 擇하고 있고, 一時的 하나의 動作일 경우는 그를 遂行하고 있다는 점에서 「take」를 擇하고 있다.

20. a dream: a group of thoughts, images, or feelings experienced during sleep

‘꿈’이란 身體內的인 움직임이므로 受容概念의 「have」를 擇하고 있다.

21. an effort:(u) the use of strength: trying hard with mind or body

‘努力’이란 마음과 몸의 作用이어서 그를 形成하는 일이 必要하여, 「make」를 擇하고 있다.

22. an excuse(c,u) 1. the reason, whether true or untrue, given when asking to be forgiven for wrong behaviour

‘辨明’이란 그 內容을 지니고 있기 때문에 「make」를 擇하고 있는데, 이것이 提供概念의 「give」를 擇할 경우에는 ‘謝過한다’는 뜻으로 쓰이고 있다.

23. a fancy: 4. (c) a liking formed without the help of reason

‘좋아함’이란 이미 形成된 것이라고 說明되고 있다. 그래서 이는 遂行만 하면 되므로 「take」를 擇하고 있다. 또한 이것도 主體 內部에 受容하여 持續的임을 뜻하기 위해서는 「have」를 擇하고 있다.

24. a gesture: 1. (c) a movement, usu. of the hands, to express a certain meaning:

‘몸짓’을 하는 데에는 어떻게 움직일 것인가에 대한 內容이 있다고 보아진다. 그래서 「make」를 擇하고 있다.

25. a guess: 2. an opinion formed by gussing
V. to form (a judgement) or risk giving (an opinion)
without knowing or considering all the facts

‘推測’이란 그 形成할 內容이 있는 것이므로 「make」를 擇하고 있다고 보아진다.

26. honour:(u) great respect, often publicly expressed

‘尊敬’을 표현한다는 것은 相對가 있고, 또한 上向이면서 原因概念이 있어서 「pay」를 擇하고 있다.

27. a journey: a trip of some distance, usu. by land

‘旅行’, 특히 먼 거리의 여행이어서 形成할 內容이 있다고 보아, 「make」를 擇하고 있다.

28. a kick:(c) an act of kicking

V. to hit with the foot

‘찬다’는 일은 對象이 있어야 한다. 그래서 「give」를 擇하고 있다.

29. a lie down: n. (infml) a short rest, usu. on a bed

‘들어 눕는다’는 뜻인데, ‘休息’을 意味하는 경우여서, 受容概念의 「have」를 擇하고 있다.

30. a living: (c) the gain of earnings with which one buys what is necessary to life

‘生計’를 꾸린다는 일은 形成해 나가는 것이므로 「make」를 擇하고 있다.

31. a look: (c) an act of looking

‘쳐다보는 行爲’는 그것을 遂行하므로써, 動作을 이루기 위하여 「take」를 擇하고, 단지 그 動作을 受容한다는 意味로 「have」를 擇하고 있다.

32. a mistake: n. 1. a wrong thought, act. something done, said, believed, etc. as a result of wrong thinking or understanding, lack of knowledge or skill, etc.

‘失手’란 說에 따르면 이미 形成되어 있어서 遂行만 하면 動作이 이루어지게 되어 있어 「take」의 使用이 옳을 것 같다. 그러나, ‘失手’란 저지르는 것이어서 어떤 內容과 方法이 同伴된다. 그래서 「make」를 選擇하고 있다고 보아진다.

33. a move : 1. (s) an act of moving, movement

V. 1. to (cause to) change place or bodily position

‘움직임’이란 그를 形成해야 動作이 되기 때문에 「make」를 擇하고 있다.

34. offence : (u) cause for hurt feelings

‘感情을 상하게 하는 일’이란 그 動作을 自身이 遂行함으로써, 自己가 ‘화를 낸다’는 意味로 「take」를 擇하고 있고, 그 일을 相對에게 表한다는 意味로 ‘화나게 하다’의 뜻일 때 「give」를 擇하고 있다.

35. opinion : (c) that which a person thinks about something

‘意見’이란 提示해야 하는 것이어서, 「give」를 擇하고 있다.

36. pains : (p) 2. trouble, effort

‘수고’란 이미 形成된 內容이 있어서 遂行하기만 하면 되므로 「take」를 擇하고 있다.

37. a pause : n. 1. a short but noticeable break (in activity, or speech)

‘멈춤’이라는 이 動詞性名詞는, 어떤 行動에 대하여 이 動作을 加할 때에는 「give」를 擇하여 ‘중지한다’는 뜻으로 쓰이고 있고, ‘쉰다’는 뜻으로 쓰이기 위해서는 「make」를 擇하여 形成의 意味를 보태어 주고 있다.

38. progress : 1. (u) advance, journey onward; forward movement in space

2. (u) continual improvement or development

‘發展, 前進’이란 形成해 나가는 過程이라고 해서 「make」를 擇하고 있다.

39. a reason : (c) the cause of an event, the explanation or excuse for an action

‘理由’란 提示해야만 意味를 지니게 되어 있어서 「give」를 擇하고 있다.

40. a request : 1. a polite demand

‘要請’의 경우도 ㉞ demand와 같은 說明이 되겠다.

41. a research : (u) advanced study of a subject, so as to learn new facts or scientific laws

‘探究’라고 하는 것은 그를 形成해야할 內容이 있는 行爲여서 「make」를 擇하고 있다.

42. respects (s, u : (for)) admiration : feeling of honour

이 경우도 ㉔ honour 와 같은 說明이 되겠다.

43. a response : (c) (to) an answer

이 경우도 ⑤ answer 와 같은 說明이 되겠다. 그래서 「give」와 「make」를 둘 다 擇할 수 있다.

44. a rest : (c, u (from)) freedom from anything tiring : quiet : sleep

‘休息’이라고 하는 것은 그 狀態를 受容한다는 次元에서 「have」를 擇하고, 그 動作을 遂行한다는 意味에서 「take」를 擇하고 있다.

45. a smile : n. an expression of the face with the mouth turned up at the ends and the eyes bright, that usu. expresses amusement, happiness, approval, or sometimes bitter feelings.

‘미소’를 짓는다는 行爲는 누군가에게 表示하고 있다는 뜻으로 「give」를 擇하고 있다.

46. a speech : (c) a. an act of speaking formally to a group of listeners :

‘演說’을 한다는 것은 提供의 意味가 있어서 「give」를 擇하기도 하고, 內容이 있기에 「make」를 擇하기도 한다.

47. a start : (c) a beginnring of activity or development : condition, act or place of starting

‘出發’은 始作이니 形成概念의 「make」를 擇하고 있다. 「give」를 擇했을 때

에는 ‘출발시킨다’는 뜻이 되고 있다.

48. a swim: (usu. sing.) an act or occasion of swimming

V. to move through water by moving limbs and/or tail

‘水泳’이란 그 動作을 遂行한다는 점에서 「take」를 擇하고 있으며, 또한 ‘遊泳한다’는 뜻으로, 즉, 移動을 爲한 것이 아니라 즐기기 위한 경우 「have」를 擇하고 있다.

49. a talk: (c(on, about)) an informal speech

‘對話’를 나눈다는 것은 自己의 範圍內 行爲로 看做하여 受容概念의 「have」를 擇하고 있기도 하며, 傳達을 目的으로 할 때 「give」가 쓰이고 있기도 하다.

50. a trip: 1. a journey from one place to another

2. a journey with a particular purpose or happening regularly

3. a journey for pleasure

‘여행’을 遂行한다는 뜻으로 「take」를 擇하고 있고, ‘여행’을 그날그날 해 나간다는 뜻으로 「make」를 擇하기도 한다.

51. a try: 1. an attempt

‘試圖’해 보는 일이어서 단지 受容의 「have」를 擇하고 있다.

52. a tug: n. a sudden strong pull

‘끈다’는 動作을 相對를 意識하고 있어서 「give」를 擇하고 있다.

53. vengeance: (u) very severe harm or damage done to another person as a punishment for harm he has done to oneself, one's family, etc.

‘復讐’란 이미 그 行爲에 앞서 그 內容이 定해져 있다고 보아지는 것이다. 그래서 遂行의 「take」를 擇하고 있다.

54. a view(u(of) usu. sing.) a general consideration of a matter in all its details

‘見解’란 자신이 지니고 있으면서, 그를 表示하는 것은 遂行이므로 「take」를 擇하고 있으며, 「have」를 擇할 경우는 風景 따위가 主體가 되어서 受容하여 ‘조망이 좋다 나쁘다’의 경우이다.

55. a visit : (c(to, from)) an act or time of visiting

V. 1. to (go and) spend some time in (a place or, as a guest, someone's house)

‘訪問’이란 時間과 方法 등 그 內容이 있어야 하므로 「take」를 擇하기도 하고, 相對를 의식하여 「give」나 「pay」를 擇하고 있기도 하다.

56. a walk : 3. a (usu. short) journey on foot esp. for exercise or pleasure.

‘散策’이란 氣分の 轉換을 위하여 가볍게 하는 경우 主體 自身の 意味로 받아들여, 「have」를 擇하기도 하고, 遂行의 「take」를 擇하기도 한다.

57. a wash : (s) the act or action or an example of washing or being washed.

‘세수’를 한다는 것도 가벼운 意味로 自身이 그 動作을 지니 受容할 때에는 「have」를 擇하고 있으나, ‘沐浴’을 하는 경우처럼 큰 動作일 때 「take」를 擇하고 있다.

V. 結 語

「主動詞 + {a(n)} + 動詞性名詞」의 型으로써, 名詞的 陳述을 펴고 있는 “本 動詞句”는 그 意味形成에 있어서, 그 影響力의 大部分이 動詞性名詞에 있다. 그래서 主動詞는 “~을 하다” 程度의 意味만을 지닌 채, 動詞句의 意味를 強調하며 文章의 틀을 잡아 주는 述語動詞의 役割을 하고 있다.

“本 動詞句” 表現이 單一動詞 表現과 다른 점은 네 가지가 있다.

1. 動詞句 表現은 動作의 個別化를 나타내고 있다.

2. 單一動詞 表現은 多樣한 意味를 갖는 데 反해서, 動詞句 表現은 어느 하나의 意味만을 지니고 있다.

3. 動詞句 表現은 單一動詞 表現에 비하여 좀 더 慣用的이다.

4. 動詞句 表現은 單一動詞 表現에 비하여, 意味面에서 強調性和 簡潔性を 보여 주고 있다.

“本 動詞句”의 形成에 있어서는, 各 主動詞들의 原義에서 나온 概念이 그 背景을 이루고 있다. make 는 形成 概念, take 는 遂行 概念, have 는 受容 概念, give 와 pay 는 提供 概念을 지니고, 알맞은 動詞性名詞와 合成하고 있다.

同一한 主動詞를 擇할 수 있는 動詞性名詞群의 性格은 다음과 같다.

- make 群 : 形成하거나 產出할 內容을 지니는 動作이나 行動
- take 群 : 이미 주어지거나 形成되어서, 遂行만을 必要로 하는 動作이나 行爲
- have 群 : 主體 自身에 限定된 內外的 動作이나 行動
- give 群 : 同等하거나 下向的인 相對에게 提供하는 行動 (動作의 表出 包含)
- pay 群 : 上向의 對象에 대하여 提供하는 內的 動作 (誠意와, 原因 概念이 있는 外的 動作 包含)

“本 動詞句”의 形成에 있어서는, 主動詞와 動詞性名詞가 相互 補完 關係에 있어서, 하나의 動詞性名詞가 主動詞를 選擇하는 過程이 바로 動詞句 形成이다.

動詞性 名詞의 主動詞 選擇過程

	特 徵	例	補完必要概念	擇할主動詞	
動 詞 性 名 詞	內容을 必要로 하는 動作	amends, answer, mistake, speech, ...	形成概念	make	
	이미 形成된 動作	action, dislike, rest, trip, walk, ...	遂行概念	take	
	主體自身에 制限된 가벼운 意味의 動作	dance, dream, swim, talk, wash, ...	受容概念	have	
	相對 觀念 所有	同等 혹은 下向	advice, account, attention, kick, tug, ...	提供概念	give
		上向 혹은 原因 概念	attention to, compliment, honour, one's respect, ...		pay

名詞的 陳述의 句的 表現은 單一動詞 表現과 달리 다루어 져야 하며, 動詞句의 形成에는 各 主動詞들의 性格에 의한 規則이 內在되어 있다는 점을 注目해야 한다.



參 考 文 獻

- 文 龍 “語法研究” 「英語英文學」, No.69. 서울 : 영어영문학회, 1979, Spring.
- 趙炳泰 外. 「英文法概論(1)」. 新英美語文學叢書(16). 서울 : 新雅社, 1982.
- 趙成植. 「新標準英文法」. 서울 : 新雅社, 1981.
- . 「新標準英語構文論」. 서울 : 新雅社, 1981.
- 趙成植 外. 「現代英語學研究」. 서울 : 新雅社, 1982.
- Jespersen, O. *Essentials of English Grammar*. London : George Allen & Unwin, 1973.
- Kruisinga, E. *A Handbook of Present Day English*. Noordhoff, 1931.
- Paul, Roberts. *Understanding Grammar*. New York : Harper & Row, 1954.
- Quirk, R., et. al. *A Grammar of Contemporary English*. London : Longman, 1972.
- Quirk, R., S. Greenbaum. *A University Grammar of English*. London : Longman, 1973.
- 「뉴우월드 英韓大辭典」. 서울 : 時事英語社, 1982.
- 「신영한사전」. 서울 : 語文閣, 1964.
- The Oxford English Dictionary*. London : Oxford Univ. Press, 1959.
- Longman Dictionary of Contemporary English*. London : Longman, 1978.
- Hornby, A. S. *The Advanced Learner's Dictionary of Current English*. 2nd Ed. London : Oxford, 1963.
- Wyld, H. C. *Universal Dictionary of the English Language*. London : Paul Ltd., 1961.
- Katsumata, S. 「新英和活用大辭典」. 東京 : 研究社, 1958.

(Abstract)

The Idiomatic Verbal Phrases of Nominal Comment

Lee Chong-shil

English Education Major
Graduate School of Education Cheju National University
Cheju Korea

Supervised by Professor Hwang On-taek

The verbal phrase in the pattern of "Prime verb + (article) + Deverbal noun" (e.g. *make an answer, take a walk, have a dream, give a kick, pay attention to*, etc.) stands for the nominal comment, while the simple verb expression is the verbal comment.

The purpose of this thesis is to analyze the verbal phrases of nominal comment, and to study the differences with the simple verb expression and to study the formation of the phrase pattern.

In Chapter II, the category of the "Verbal phrase" pattern, and the role of the elements in the formation of its meaning and the differences between the two expressions are studied. The phrasal expression is nearly the same as the simple verb expression predicatively, but the two expressions are in different comments from each other. On the meaning of the pattern, "Deverbal noun" has most effects and "Prime verb" has few. The differences with the simple verb expression are as followings:

1. Individualization of Movement or Action
2. Specification as a single meaning
3. More idiomatic
4. Intensity and Conciseness of meaning

* A thesis submitted to the Committee of the Graduate School of Education, Cheju National University in partial fulfillment of the Requirements for the degree of Master of Education in May, 1984.

In Chapter III, the background of the pattern formation is studied. The Prime verb has few effects on the meaning of the phrase, but it has very important effects on the formation of the pattern. Every Prime verb has a kind of functional conception that comes from its original meaning, and helps the formation of the phrase pattern. The functional conceptions are the backgrounds of the formation. Prime verb *make* has the conception “forming some action,” *take* has the conception “performing a some movement,” *have* has the conception “holding some action,” *give* and *pay* have the conception “presenting some action or movement.”

In Chapter IV, the Deverbial noun group that has the same Prime verb is defined, and after comparing the groups one another the phrase formations are described. The definition on the Deverbial noun group that chooses the same Prime verb is:

1. M-group: Movement or action needful to form or produce.
2. T-group: Movement or act given or formed already.
3. H-group: Inner or outer movement, act restricted within oneself.
4. G-group: Action to present with the conception of direction to the same or lower level.
5. P-group: Inner movement to present, with the conception of direction to the upper level.

The Chapter V, in conclusion, the ‘Phrasal Expression of Nominal Comment’ should be considered differently from ‘Simple Verb Expression’ and it should be noticed that the ‘Verbal Phrase’ is formed under the conceptional rules that come from Prime verb’s original meanings.